

# 18º CARTOON FORUM CATALUNYA

1ª parte

• Jordi Artigas  
Escritor e historiador del cine •

Como ya anunciábamos en nuestro anterior número de AREAVISUAL, la ciudad catalana de Girona acaba de acoger entre el 19 y el 22 de septiembre la 18ª edición del CARTOON FORUM CATALUNYA, la "perla de la corona" de los varios encuentros profesionales que sobre animación se celebran anualmente recorriendo toda la geografía europea organizados por la asociación "Cartoon" del programa Media de la Comunidad Europea, y dedicados monotématicamente a las series de animación, hasta ahora sólo para televisión, pero desde unos años a esta parte pensados también para nuevos formatos tecnológicos como los ordenadores, videojuegos, teléfonos móviles, etc.

La otrora tranquila ciudad de Girona, redescubierta por el turismo, se ha estrenado desde hace pocos años en la celebración de ferias y congresos, contando con las magníficas y modernas instalaciones del Auditori y Palacio de Congresos con salas de todos los tamaños equipadas con toda clase de instalaciones técnicas. Aquí se celebró este Cartoon Forum, mientras que actos puntuales como la ceremonia de los premios "Cartoon d'Or" tuvo lugar en el totalmente restaurado Teatre Municipal, así como la cena de bienvenida ofrecida por el Ayuntamiento se celebró en la antigua iglesia de Sant Domènec. La necesidad de alojar a unos 800 asistentes del Forum en coincidencia con otra feria de jardinería hizo que todas las plazas de los hoteles de la ciudad quedaran copadas, y algún que otro periodista corresponsal no encontrara plaza...

## UNA APRETADA AGENDA

Para quién pudo asistir los cuatro días, el miércoles 19 estuvo destinado sólo al có-

tel y a la cena de bienvenida. Las actividades empezaron el jueves 20 de septiembre y continuaron el 21 y 22 en una apretada agenda entre las 9 de la mañana y las 5 de la tarde. A primera hora se ofrecía un llamado "Croissant Show" patrocinado por una empresa o institución, y a las 10 empezaban tres sesiones consecutivas de presentación de proyectos de serie hasta las 13 h. Cada sesión tenía una duración aproximada de 30-40 minutos y durante toda la mañana se celebraban 12 sesiones diferentes.

Entre las 13 y las 15 h. tuvo lugar un siempre concurrido "lunch-buffet" y seguidamente el "coffee show" y la presentación de los candidatos anuales de los premios "Cartoon Tributes". A continuación se reanudaban las presentaciones con tres sesiones consecutivas, con lo que o se tiene el don de la ubicuidad o se asiste solo a una de las tres... Cada tarde se presentaron un total de 9 proyectos.

La organización ofreció tres conferencias de prensa sobre los temas "Animación en Catalunya" (día 20), los premios "Cartoon d'Or" y por último la conferencia final de prensa con los ganadores de los "Cartoon Tributes".

Aquí no se acababa todo, por si alguien se aburría, el ámbito llamado "Pau Lounge" ofrecía los proyectos de series presentados en el anterior 17º Cartoon Forum de Pau (Francia), que no habían encontrado financiación para su producción. En total eran 35 proyectos "congelados", algunos de los cuales es posible que hayan encontrado productor en Girona.

El idioma universal que se va imponiendo en cualquier manifestación de ámbito internacional y aquí también, es el inglés, aun-



▲ El productor Claudio Biern Boyd recibió el Cartoon Tribute de Honor

que con auriculares se podía -intentar- oír una traducción al francés. Y ahora me pregunto ¿tanto hubiera costado a la organización hacer accesible tanto el castellano como al catalán, idiomas del país anfitrión, para que quien hubiera deseado usarlos lo hubiera podido hacer?. Si Europa ha de ser monolingüe, monocolor, monocorde y homogénea, apaga y vámonos...

## LOS PREMIOS "CARTOON D'OR"

El día 21 se ofreció una conferencia de prensa para dar a conocer los cinco cortometrajes candidatos con la presencia de los directores nominados y de los miembros del Jurado.

Estos cinco finalistas escogidos entre una larga lista de 27 son propuestos por 10 de entre los más importantes festivales de cine de animación europeos. El premio consiste en un trofeo y una importante dotación económica con la condición de que los euros se destinen a la producción de otro corto.

Así, la prensa tuvo ocasión de visionar estos cortos de difícil acceso si no es en algún certamen especializado. La rueda de prensa consistió en la presentación de los cortos, la proyección y posterior diálogo con sus jóvenes autores.

**duplicat**® duplicaciones en soportes ópticos  
CD, CD-R, DVDs, DVD9, DVD-R, miniDVD, miniDVD-R, CD8, CD8-R, cd-card ovalada, cd-card rectangular, cd's troquelados, especiales! ...

servicio EXPRES (24 a 72 horas)  
a partir de una unidad  
pide nuestro catálogo de packaging especiales

más de 10 años duplicando todo tipo de soportes ópticos

Barcelona: 934 072 710 - 934 987 102  
Valencia: 963 406 379  
Portugal: (+351) 217 623 300

**VECTOR BOX**  
Videoserver para  
continuidades automáticas  
Publicidad, "teletexto", gráficos,  
moscas y control de equipos auxiliares.  
Graba y reproduce a la vez.

Contacte con: VECTOR-3 Tel. 93 415 12 85

El "Cartoon d'Or 2007" se otorgó en el transcurso de una brillante ceremonia en el Teatre Municipal de Girona en la noche (a las 20 h. en horario europeo). Pues bien, el premio fue para el cortometraje "The Pearce Sisters" del realizador británico Luis Cook, un film en ordenador 2D de 9'27" que cuenta la historia de unas particulares hermanas que se dedican entre otras cosas a rescatar marineros medio ahogados en una siniestra costa.

Como con los jueces, se les acata el juicio pero se puede decir que no se está de acuerdo con el veredicto. En realidad, mi favorita era "Peter & the Wolf", de la también británica Suzie Templeton, un corto de casi 33 minutos -prácticamente un medimetraje- que con muñecos articulados reales propone una magnífica narración dramatizada de la historia de Pedro y el ferroz lobo con el protagonismo de la música de Prokofiev. Sin olvidar el "toque" polaco, ya que se trata de una coproducción del Reino Unido con Polonia.

Y la tercera película que no me resisto a destacar en mi particular "ranking", se trata de "The Irresistible Smile" de la finlandesa Ami Lindholm, divertida historia de la sonrisa de dentrífico de una azafata que a su pesar no consigue solucionar con ella los problemas durante un vuelo aéreo, aunque no apta para ver antes de tomar un avión...

Por cierto, otra pregunta para quién corresponda. ¿Por qué, si nos llenamos la boca diciendo que se ha de promocionar, proteger, el cine catalán, español, europeo..., Televisió de Catalunya -patrocinador especial del evento- no encontró un hueco para retransmitir en directo o al menos en diferido un fragmento de la ceremonia del "Óscar" de la animación europea?. Bien es verdad que los telediarios de esa cadena nombraron el "Cartoon Forum", pero, ¿y las demás cadenas públicas y privadas?

## LOS "CARTOON TRIBUTES 2007"

Son los premios más recientemente instituidos por la Asociación Europea de Films de Animación y fueron creados en 2006 para reconocer y premiar la contribución de las empresas en el desarrollo de la industria europea de la animación. Contemplan tres categorías: Medio de difusión / Cadena de televisión del año; Inversor / Distribuidor del año; y Productor del año. Los ganadores son resultado de la votación efectuada por los más de 750 participantes en esta 18ª edición del "Cartoon Forum".

Este año dos empresas catalanas Televisió de Catalunya (TVC) y Luk Internacional fueron reconocidas respectivamente como Mejor Broadcaster y Mejor Inversor-Distribuidor del Año. Junto con ellas la británica TV Cartoons, el estudio de animación más antiguo de Europa, fue elegido Mejor Productor del Año. Respecto al Tribute de Honor, fue para el productor español Claudio Biern Boyd, presidente de BRB Internacional y Screen 21, en reconocimiento a toda una vida dedicada a educar a través del entretenimiento. Nacido en Palma de Mallorca, y considerado como uno de los padres de la animación española y europea, durante los años setenta gestionó los derechos de personajes populares de animación como La pantera rosa o Tom y Jerry, se encargó de la distribución de series de dibujos animados como Banner y Flappy o Mazinger Z, y en 1980 produjo su primera serie de animación: Ruy, el pequeño Cid. Algunos de sus personajes han alcanzado celebridad en todo el mundo, como David, el Gnomo, D'Artacan o Willy Fog.

En el próximo número les ofrecemos la segunda parte de este artículo, con un análisis pormenorizado de las producciones de animación que pudieron verse en el Forum 2007.

## Ópticas con Tecnología Digital

### Ópticas para Unidades Móviles (2/3")



**DIGI SUPER 100 X**  
XJ100x9, 3B  
Alias "El Monstruo"  
Zoom: 100x  
Focal: 9,3 - 930mm

### Ópticas ENG/EFP (2/3")

Óptica Digital  
Teleobjetivo 35x para ENG  
J35x15 IAS D/J35x11 IAS D

### Ópticas ENG/EFP (2/3") con servocontroles digitales

Tele de altas prestaciones  
J22x7,6 BIRSE/BIASE  
con tecnología e  
zoom: 22x - Focales: 7,6-167,2 mm  
con duplicador: 15,2 - 334,4 mm

Estándar de uso general  
J17x7,7 IRSE/IASE  
Zoom: 17x- Focales: 7,7-130,9 mm  
con duplicador: 16-256 mm

Angular J11x4,5B IRSE/IASE  
Zoom: 16x  
Focal: 4,5 - 50 mm  
con duplicador: 9 -100 mm

DIGITAL DRIVE  
**DD**

### Ópticas IFpro (2/3")

Nuevo 13x6  
4J20x 8,5B  
YJ12x6,5B IRS-KRS  
Nuevas Pro-Vídeo  
YJ19x9B IRS-KRS  
Con/sin duplicador

**IFxS**

Las lentes anteriores se suministran también para ópticas de 1/2"

### Lentes con Estabilizador Óptico Incorporado (2/3")

Estándar: HJ40x10 IAS/V 10-400 mm  
Zoom Tele: HJ40x14 IAS/V 14-560 mm

### Ópticas para CineAlta

Nueva XJ22x7.3 para estudios  
Nueva XJ23x7B para cámaras portátiles focales 7-161mm  
Nuevo objetivo HJ22x7.6B

**HDRC**

### Prime Lens Series: FJs



<b>FJs5</b> 5mm T1.7	<b>FJs9</b> 9mm T1.5	<b>FJs14</b> 14mm T1.5	<b>FJs24</b> 24mm T1.5	<b>FJs35</b> 35mm T1.5	<b>FJs55</b> 55mm T1.6
----------------------------	----------------------------	------------------------------	------------------------------	------------------------------	------------------------------



### Canon España, S.A.

C/ Joaquín Costa, 41 - 28002 Madrid  
DEPARTAMENTO BROADCAST  
Tel. 91 538 45 00 - Fax 91 411 56 62  
e-mail: a\_luque@canon.es  
e-mail: a\_pequenobeltran@canon.es

### Canon España, S.A.

Servicio Técnico Ópticas de TV  
Camino Monte Valdeoliva, 5  
28750 San Agustín de Guadalix (M)  
Tel. 91 843 55 00 - Fax 91 841 93 63  
e-mail: c\_castan@canon.es  
http://www.canon-europa.com

## INSTITUT D'ESTUDIS FOTOGRÀFICS DE CATALUNYA

Dep. Escola

**CURS GENERAL**

**CURSOS D'ESPECIALITZACIÓ**

**CURS D'INICIACIÓ**

Dep. Documentació

**ARXIU FOTOGRÀFIC**

**BIBLIOTECA ESPECIALITZADA**

**ARXIU TÈCNIC**